



**West Orange Public Schools**  
**179 Eagle Rock Avenue**  
**West Orange, New Jersey 07052**  
(973) 669-5400, ext. 20512 Fax (973) 669-1432

**Sipèntandan Lekòl yo**

**J. Scott Cascone, Ed. D.**

4 Mas 2022

Chè kominote West Orange Public School,

Mwen espere ke sa jwenn ou byen. Anplis sezon prentan, mwa mas la tou inogire Mwa Istwa Fanm yo. Atravè yon pakèt eksperyans nan kourikoulòm, aktivite, ak evènman distri a ap tann pou rekonèt ak selebre pa sèlman anpil kontribisyon ak reyalizasyon eksepsyonèl fanm nan sosyete nou an; men tou eprè ak defi yo te fè fas sou wout la nan reyalize ekite e ki nan kèk fason pèsiste jouk jounen jodi a.

Ou gendwa deja konnen ke Lendi aswè, Konsèy Edikasyon an te aksepte nominasyon Sipèntandan Pwovizwa Doktè C. Lauren Schoen, ki te kòmanse travay avè m apati madi 1ye mas la t ap chèche yon dosye trè solid ak pwodiktif nan bilding administratif la. . Pandan de semèn kap vini yo, gen reyinyon ak entwodiksyon planifye pandan n ap tranzisyon lidèchip nan biwo sipèntandan an. Ansanm nou te frape tè a kouri epi, san dout ou pral dakò, ke mwen kite pòs mwen an nan men trè kapab. Mon dernyen zour dan distrik i prevwar le 15 mars.

Jan yo te kominike deja, apati 7 mas, politik opsyonèl mask la ap rete an plas, jiskaske to transmisyon kominote a ta retounen nan nivo risk ki wo oswa ki pi wo. Pou sa, rapò aktivite COVID-19 la pral revize chak semèn. Nenpòt chanjman nan politik mask la pou semèn kap vini an pral kominike bay kominote a. Nou gen konfyans ak konsiltasyon doktè distri a ak Depatman Sante lokal la, ansanm ak opinyon divès moun ki gen enterè, desizyon sa a alafwa pridan e apwopriye. Ou ka jwenn repons pou anpil kesyon konsènan chanjman an anba a:

Li enpòtan pou sonje opsyon opsyon mask la pa aplike pou moun sa yo:

- Kontak sere ki pran vaksen yo konplètman, ki pa oblije mete yon karantèn epi ki ta dwe mete yon mask ki byen adapte bò kote lòt moun pandan 10 jou AK
- Moun ki teste pozitif, epi ki ka retounen nan jou 6, men yo ta dwe kontinye mete yon mask byen ekipe lè yo bò kote lòt moun lakay yo ak an piblik jiska jou 10. Pou moun ki mete fen nan izolasyon nan jou 5, sa a ta dwe pandan jou 6. jiska 10.

Enstriksyon vityèl ap rete pou sitiyaasyon sa yo:

- Moun ki teste pozitif pou COVID-19 epi ki izole
- Moun ki idantifye kòm yon kontak sere ak yon moun, ki teste pozitif pou COVID-19 epi ki bezwen mete yo an karantèn.

Dapre dokiman oryantasyon ki sot pase yo “Rekòmandasyon Sante Piblik COVID-19 pou Depatman Sante Lokal pou Lekòl K-12” Depatman Sante New Jersey te pibliye, definisyon yon kontak sere se jan sa a, “Eksepsyon: Nan K-12 andedan kay la. anviwònman salklas oswa yon anviwònman deyò estriktire kote yo ka obsève itilizasyon mask (sa vle di, kenbe klas deyò ak sipèvizyon edikatè), definisyon kontak sere ekskli elèv ki te nan 3 a 6 pye yon elèv ki enfekte (konfime nan laboratwa oswa yon maladi klinik konpatib. ) si tou de elèv ki enfekte a ak elèv ki ekspoze a (yo) kòrèkteman ak konstanman mete mask ki byen adapte tout tan an. Sepandan, san maskin inivèsèl, lekòl la dwe kapab idantifye byen fasil si tou de elèv yo te maske anvan yo te aplike eksepsyon kontak sere a. Eksepsyon sa a pa aplike pou pwofesè yo, anplwaye yo oswa lòt adilt ki nan sal klas andedan kay la.” Trase kontak yo pral fèt pou idantifye nenpòt moun, ki te nan 6 pye de moun ki te teste pozitif la epi ki pa t pote yon mask byen ekipe. Kontak sere yo pral oblije mete an karantèn dapre konsèy ki anba a:

SITIYASYON	GIDANS
<b>Ki moun ki PA bezwen mete an karantèn</b>	<p>Moun ki nan gwoup sa yo ki te gen kontak sere ak yon moun ki gen COVID-19 yo PA bezwen mete yon karantèn men yo ta dwe mete yon mask ki byen adapte bò kote lòt moun pandan 10 jou epi yo dwe fè tès la omwen 5 jou apre dènye kontak sere a. Si tès la pozitif oswa si sentòm COVID-19 devlope, swiv rekòmandasyon izolasyon yo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Moun ki gen <math>\geq 12</math> an ki te konplete yon seri prensipal vaksen COVID-19 EPI te resevwa tout dòz vaksen yo rekòmande, ki gen ladan rapèl ak vaksen prensipal adisyonèl pou kèk moun ki gen iminitè.</li> <li>• Timoun ak adolesan ki gen 5-11 an ki te konplete seri prensipal vaksen COVID-19 la.</li> <li>• Moun ki te konfime COVID-19 nan dènye 90 jou yo (tès viral pozitif).</li> </ul>
<b>Ki moun ki ta dwe mete an karantèn</b>	<p>Moun ki nan gwoup sa yo ki te gen kontak sere ak yon moun ki gen COVID-19 DWE dwe mete yo an karantèn epi yo ta dwe pran prekosyon adisyonèl pandan ak apre karantèn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Moun ki gen <math>\geq 12</math> an ki te konplete yon seri prensipal vaksen COVID-19 men ki PA te resevwa yon piki rapèl rekòmande lè yo elijib.</li> <li>• Moun ki pa pran vaksen konplè (poko ranpli yon seri vaksen prensipal).</li> </ul>

Soti nan NJDOE: Nan reyinyon li te 2 mas 2022, Konsèy Edikasyon Eta a (Konsèy Eta a) te diskite sou rezolisyon an ki gen rapò ak kalandriye anyèl jou ferye relijye yo pou ane eskolè 2022-2023 jan yo tabli nan N.J.A.C. 6A:32-8.3(j), dapre N.J.S.A. 18A:36-14-16. Ou ka wè rezolisyon an sou paj wèb ajanda 2 mas 2022 la. Konsèy Eta a bay opinyon piblik la valè nan tout zafè. An konsekans, temwayaj piblik yo pral fèt mèkredi 6 avril 2022. Ou lib pou ouvri lyen sa a pou plis detay: [Opòtinite pou fè kòmantè piblik sou kalandriye jou ferye relijye yo.](#)

Mwen remèsye ou davans pou tan ou ak konsiderasyon epi mwen swete ou yon wikenn repo.

Sensèman,



J. Scott Cascone, Ed. D.  
Sipèntandan Lekòl yo